

تعارف و تبصرہ:

## تذکرہ قاضی محمد سلیمان منصور پوری

محمد ارشد \*

محمد اسحاق بھٹی، تذکرہ قاضی محمد سلیمان منصور پوری: عہد، خاندان، اساتذہ، ہم عصر علماء (لاہور: المکتبۃ السلفیۃ، ۱۴۲۸ھ/۲۰۰۷ء)، صفحات، قیمت درج نہیں۔

قاضی محمد سلیمان منصور پوری (۱۴۲۸ھ۔ کیم محرم ۱۳۷۹ھ/۱۸۶۷ء۔ ۳۰۰ مئی ۱۹۳۰ء) عظیم پاکستان و ہند کے جلیل القدر سیرت نگار اور ادیان و مذاہب عالم کے ممتاز علماء میں شمار ہوتے ہیں۔ علم تفسیر میں قاضی صاحب کی الجمال والكمال (تفسیر سورہ یوسف) تفسیری ادب میں ایک نادر نمونے کی حیثیت رکھتی ہے۔ ان کی تالیف شرح اسماء الحسنی بھی خاصہ کی چیز ہے۔ فن سیرت نگاری میں ان کے کمالات کا ایک زمانہ معترف ہے۔ سیرت نبوی پر ان کے مختصر کتابوں مہر نبوت (۱۸۹۱ء) اور سید البشر اور بالخصوص ان کی شاہکار کتاب رحمة للعالمين کو ادب سیرت (قدمی وجہی) میں ایک منفرد اور ممتاز مقام حاصل ہے۔ سیرت نبوی کا یہ عدمی الظیر مرقع دعوت دین کے اعتبار سے بھی بڑی اہمیت کا حامل ہے۔ جب تک اردو ادب زندہ و باقی رہے گا، یہ کتاب اہل ایمان کے دلوں کو حبِ رسول سے گرماتی رہے گی اور غیر مسلم قارئین کو اسلام کی طرف کشان کشاں لے آنے کا موجب بنی رہے گی۔ اس علمی جواہر پارے نے فاضل مصنف کو علمی و دینی حلقوں میں ایک خاص محبوبیت عطا کی ہے۔ رحمة للعالمین اس کی تجلیل و تحسین اکابر علماء و اہل نظر نے کی ہے۔ مطالعہ ادیان و مذاہب کی روایت میں بھی قاضی محمد سلیمان منصور پوری ایک خاص روایت کے بانی بن کر منظر عام پر آئے ہیں۔ انہوں نے اپنے عہد میں جاری مجادلہ و مناظرہ کی عام روشن، جس میں مخالفین کے مذاہب کی تنقیص اور ان کی تعلیمات و مراسms پر بے رحم تنقید کو مرکزی حیثیت حاصل تھی، کے بجائے ایجابی طور پر، دیگر مذاہب کے بانیوں کے مذہبی ادب، ان کے صحائف و کتب کی روشنی میں، ہادیان عالم کے مقابلے میں اسلام اور پیغمبر اسلام کی فضیلت و برتری بیان کی ہے۔ ان کی تبلیغی مساعی اور نگارشات کی بدولت بہت سوں کو ہدایت اور دولتِ اسلام نصیب ہوئی۔

**قاضی محمد سلیمان کی شخصیت کا ایک اہم پہلو یہ بھی ہے کہ انہیں شخصی و دینی وجہت کے ساتھ ساتھ دنیوی**

چیف ایڈیٹر پروفیسر، شعبۂ اردو دائرۂ معارف اسلامیہ، پنجاب یونیورسٹی، علامہ اقبال کیمپس، لاہور۔ پاکستان۔

\*

وجاہت بھی حاصل تھی۔ وہ پیالہ جیسی غیر مسلم ریاست میں سیشن نج کے عہدہ جلیلہ پر طویل عرصے تک فائز رہے اور اس ریاست کی عدل گستاخی کی تاریخ میں انٹ لقوش مرتب کیے۔ وہ اپنے تفکه، قانونی بصیرت، معاملہ فہمی اور عدل گستاخی کی بنابر غیر مسلموں میں بھی لاائق عزت و احترام ٹھہرے۔ مزید براں اعلیٰ انتظامی صلاحیتوں کی بنابر حکمران ریاست کا انھیں خصوصی اعتماد اور قرب حاصل رہا۔

قاضی محمد سلیمان منصور پوری نے اسلامیان ہند کی دینی و ملی زندگی میں بھی بھر پور حصہ لیا۔ تحریکِ ندوۃ العلماء سے لے کر انہیں اہل حدیث پنجاب تک کی سرگرمیوں میں شریک و سہیم رہے۔ وہ ایک زمانے تک ان کے جلسوں کی صدارت فرماتے اور اپنے افکارِ عالیہ سے نوازتے رہے۔ غرض قاضی محمد سلیمان منصور پوری کو اپنی شخصی وجہت، علمی فضیلت اور دیگر گونائیں گوں اوصاف کی بنابر اپنی زندگی میں ہی بڑی شہرت، عزت و تکریم اور مقبولیت و محبوبیت حاصل ہوئی۔ گو قاضی صاحب کا تعلق اہل حدیث مکتب فکر سے تھا، تاہم انھیں دیگر مسائل کے اہل نظر کے ہاں بھی عزت و تکریم کی نظر سے دیکھا گیا۔ قاضی محمد سلیمان کی ہر دلعزیز شخصیت، اور ان کے علمی کارناموں اور دینی و ملی، تبلیغی و دعویٰ سرگرمیوں کا چرچا ان کے عہدے کے اخبارات و جرائد میں خوب رہا۔

قاضی صاحب کی رحلت کے فوراً بعد ان کی یاد میں چند تعریفی تحریریں شائع ہوئیں، جن میں مولانا غلام رسول مہر کی اس تحریر کو اہم قرار دیا جاسکتا ہے جو انہوں نے اپنے سفر حج (۱۹۳۰ء) کے سلسلے میں فارکین انقلاب کے لیے لکھی تھی (قاضی صاحب بھی اسی سال حج سے واپسی پر دوران سفر راثنا سفر و اصل بحق ہوئے تھے۔ انقلاب کے فائل سے ابوسلمان شاہ جہان پوری نے مولانا مہر کے سفر حج کی یادوں شتوں کو سفرنامہ حجاز کے نام سے مرتب کر دیا جو دو بار طبع ہو چکا ہے (کراچی ۱۹۸۲ء؛ گجرانوالہ ۲۰۱۳ء)۔

بایں ہمہ یہ یقینت ایک الیے سے کم نہیں کہ ان کی سوانح حیات اور دعویٰ و تبلیغی اور علمی کارنامے برعظیم پاکستان و ہند کے مصنفین و محققین کی توجہ حاصل نہ کر سکے۔ اور تو اور ایک طویل عرصے تک ان کے ہم مسلک اہل حدیث محققین و مصنفین نے بھی اس موضوع سے احتیاط نہیں کیا۔ ایک طویل عرصے تک مولانا عبدالجید خادم سوہروی (۶ نومبر ۱۹۵۹ء) اپنے اخبار مسلمان (سوہروہ) میں ان کی سیرت شائع کرنے کا اعلان کرتے رہے، مگر ”اے بسا آرزو کے خاک شدہ“۔ قاضی صاحب کی سیرت کے مرتب نہ ہو سکنے کا ایک بڑا سبب ان کے سوانح حیات کی تفصیلات کی عدم دستیابی بھی تھی۔ تقسیم ہند کے وقت فسادات میں ان کا ذاتی کتب خانہ (اور مسودات، اور ان کی سوانح وغیرہ سے متعلق دستاویزات کا ذخیرہ جس سے ان کی سوانح حیات کی مذویں تصنیف کے لیے اہم لوازمہ فراہم ہو سکتا تھا) بر باد ہو گیا۔

قاضی صاحب کی وفات کے ایک طویل عرصے بعد (کم پیش ۵ سالوں کے دوران میں) ان کی سوانح کے بارے میں ان کے پوتے قاضی عبدالباقي نسیم کی ایک مختصر تحریر "سیرت سلمان" قاضی صاحب کے سفرنامہ حجاز (اشاعت دوم، ۱۹۸۶ء) کے ساتھ اس کے ضمیمے کے طور پر شائع ہوئی، اور اردو سیرت نگاری کے جائزہ نگاروں اور تقابل ادیان سے لچکی رکھنے والوں نے ان کی تحریروں کا ایک حد تک تجزیہ کیا ہے۔ رحمۃ للعالیین پر خصوصی مطالعات بھی سامنے آئے ہیں، اور اس اہم کتاب کی تدوین جدید اور تخریج وغیرہ بھی کی گئی ہے۔ جناب سفیر اختر نے مطالعہ ادیان و مذاہب کے میدان میں قاضی صاحب کی کاؤشوں سے متعلق ایک وقیع مطالعہ پیش کیا ہے (دیکھیے: اختر راہی، "قاضی محمد سلیمان منصور پوری اور مطالعہ عیسائیت"، عالم اسلام اور عیسائیت، (دسمبر ۱۹۹۲ء، ص ۱۵ تا ۱۵ اپریل ۱۹۹۳ء، ص ۵ تا ۱۶)۔ باس ہمہ قاضی صاحب کی سوانح اور علمی کارناموں کی کوئی جامع اور مربوط تصویر سامنے نہیں آئی۔

ذکورہ پس منظر میں قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی سیرت و سوانح کی ترتیب و تالیف بے اعتنائی کا احساس اہل حدیث قلم کاروں کے ہاں بھی رہا۔ بالآخر تلافی مافات کے لیے قرعہ فال ممتاز اہل حدیث تراجم و سوانح نگار جناب محمد اسحاق بھٹی ((۱۵ مارچ ۱۹۲۵ء - ۲۲ دسمبر ۲۰۱۵ء)) کے نام نکلا۔ انھوں نے زیر تبصرہ کتاب تالیف کر کے قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی سیرت و سوانح کے باب میں اہل قلم کے ذمے چلے آنے والے قرض کی تلافی کی سعی کی ہے۔ فاضل مصنف نے زیر نظر کتاب لکھ کر قاضی محمد سلیمان منصور پوری کے کارنامہ حیات کو نئی نسل کے سامنے پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس صحن میں ان کا کہنا یہ ہے کہ "اس کتاب کی ترتیب میں میں نے بے حد محنت کی ہے اور میں یہی کر سکتا تھا" ("حرفے چند"، ص ۳۱)۔

زیر نظر کتاب پیش لفظ (حافظ احمد شاکر، ناشر کتاب)، حرف اول (عبد الجبار شاکر)، حرفے چند (مصنف) کے علاوہ حسب ذیل تینیں ابواب پر مشتمل ہیں:

- (۱) خاندانی پس منظر؛ (۲) قاضی صاحب کے آبائی وطن بڈھیمال کے چند اصحاب تدریس؛ (۳) ریاست پیالہ کے چند علمائے کرام؛ (۴) کچھ معلومات ریاست پیالہ کے بارے میں؛ (۵) قاضی محمد سلیمان: ولادت اور مقام و مرتبہ؛ (۶) مولانا عبدالعزیز کوموی اور ان کا خاندان؛ (۷) حکمہ تعلیم میں ملازمت؛ (۸) حکمہ عدیہ میں؛ (۹) والی ریاست کے نزدیک احترام و اعتماد کی چند مثالیں؛ (۱۰) عظیم شخصیت اور موثر ترین باتیں؛ (۱۱) دری قرآن کا التزام؛ (۱۲) حلم و اخلاق کا پیکر حسین؛ (۱۳) چند اہم واقعات؛ (۱۴) چار خواب اور ان کی تعبیر؛ (۱۵) قاضی

صاحب کے چند جلیل القدر معاصرین؛ (۱۲) قاضی صاحب اور غازی محمود دھرم پال؛ (۱۷) قاضی صاحب مفسر قرآن کی حیثیت سے؛ (۱۸) قاضی صاحب ماہر حدیث کی حیثیت سے؛ (۱۹) قاضی صاحب ماہر تاریخ کی حیثیت سے؛ (۲۰) قاضی صاحب بحیثیت شاعر؛ (۲۱) مطالعہ ادیان؛ (۲۲) قاضی صاحب کی تصانیف؛ (۲۳) رحمۃ للعلیمین: جلد اول؛ (۲۴) رحمۃ للعلیمین: جلد دوم؛ (۲۵) رحمۃ للعلیمین: جلد سوم؛ (۲۶) قبولیت دعا اور تاثیر کلام کے چند واقعات؛ (۲۷) مصنف رحمۃ للعلیمین آن غوش رحمت میں؛ (۲۸) ملک گیر اظہار تعزیت؛ (۲۹) قاضی صاحب کا ایک خطبہ صدارت؛ (۳۰) دعا کے اسرار و آداب؛ (۳۱) قاضی عبدالعزیز منصور پوری؛ (۳۲) قاضی عبدالرحمن منصور پوری؛ (۳۳) خانوادہ قاضی محمد سلیمان سلمان منصوری؛ اشاریہ۔

ذکورہ ابواب میں سے تین (۳۳، ۲۱، ۳) قاضی حسن معز الدین مرحوم نبیرہ قاضی محمد سلیمان منصور پوری کے قلم سے ہیں۔ باب ۶ مرتب سوانح کے نام ندیم کوموی کے ایک مکتوب پر مشتمل ہے۔ باب ۱۳ قاضی صاحب کے حالات مبارکہ پر حکیم محمد عبد اللہ (جہانیاں) کی ایک مطبوعہ تحریر، جو قاضی صاحب کی تالیف شرح اسماء اللہ الحسنی (مکتبہ نذریہ، ۱۹۷۳ء) کے آخر میں مندرج ہے، پر مشتمل ہے۔ باب ۲۵ رحمۃ للعلیمین (جلد ۳) پر سید سلیمان ندوی کا مقدمہ ہے۔ باب ۲۷ مولانا غلام رسول مہر کے ذکورہ سفرنامہ حجاز سے لی گئی تحریر ہے۔ باب ۲۹ قاضی صاحب کے ایک صدارتی خطبے اور باب ۳۰ دعا کے آداب و اسرار پر ان کی ایک تحریر پر مشتمل ہے۔

حافظ احمد شاکر نے کتاب کے پیش لفظ میں بجا طور پر قاضی محمد سلیمان کی سوانح اور احوال و وقائع کے بارے میں اہل قلم کے عدم التفات پر اظہار تأسف کیا ہے، اور مولانا محمد اسحاق بھٹی کی اس کاوش کی تحسین کی ہے۔ جناب محمد اسحاق بھٹی کو، تذکار و تراجم نگاری میں ان کے شفف و انہاک کے سبب، ”دور حاضر کا امام ذہبی“، قرار دیا ہے (پیش لفظ، ص ۹)۔ مصنف کو اہل حدیث اکابرین سے والہانہ شیفتگی، نیز تذکار و تراجم نگاری کے باب میں ان کے اسلوب بیان اور واقعات نگاری پر داد دی ہے، لیکن نیزان کی شخصیت و اخلاق کا چند جملوں میں ذکر کیا ہے۔

مرحوم عبدالجبار شاکر کی تحریر ”حرفِ اول“، خطیبانہ انداز نگارش کا عمدہ نمونہ ہے۔ انہوں نے مبالغہ کو حسن ادا خیال کرتے ہوئے سوانح نگاری کے باب میں مولانا محمد اسحاق بھٹی کو حیات جاوید کے مصنف خواجہ الطاف حسین حالی اور حیات شبیلی کے مصنف علامہ سید سلیمان ندوی کی صفات میں شامل کیا ہے۔ ان کی علمی بصارت اور حکیمانہ بصیرت کی تحسین کی ہے اور ”احقاق حق اور ابطال باطل“ کے میدان میں ان کی قلمی کارگزاریوں کی خوب ستائش کی ہے۔ ان کے اسلوب بیان کو ”اردو زبان و ادب کے اسالیب میں ایک انفرادیت کا حامل“، قرار دیا

ہے۔ یہ الگ بات ہے کہ حیاتِ جاوید میں صاحبِ سوانح کی زندگی کی جزئیات اور علمی کارناموں کو جس تفصیل اور جامعیت کے ساتھ پیش کیا ہے، ان کا عشرہ عشرہ بھی مرحوم بھٹی صاحب کی زیر نظر تالیف میں دستیاب نہیں ہے۔ بہر حال مرحوم عبدالجبار شاکر نے اپنی خطابت کا جادویوں جگایا ہے:

”نصف صدی تک جو علمی جواہر پارے پیدا کیے ہیں، ان میں ابوالکلام کی تشرییف بلی کی موئرخانہ بصیرت، سید سلیمان ندوی کا اسلوب تحقیق، مولانا مودودی کا دعوتی انداز، رشید احمد صدیقی کی شگفتہ نگاری، مولوی عبدالحق کی سی سادہ بیانی، مولانا ثناء اللہ امتری کی جامعیت، مولانا محمد حنیف ندوی کا حکیمانہ اسلوب، مولانا عطاء اللہ بھوجیانی کی سادگی اور کتاب دوستی اور علامہ احسان الہبی ظہیر کی طلاقت لسانی کی جملکیاں ان کی تحریروں کے مختلف صفحات پر نمایاں دکھائی دے دیتی ہیں،“ (حرف اول، ص ۷۷)۔

عبدالجبار شاکر کی رائے میں محمد اسحاق بھٹی کی سوانحی تصانیف میں ”قاضی محمد سلیمان منصور پوری کا تذکار ججیل گل سر سبد کی حیثیت رکھتا ہے۔۔۔ محترم بھٹی صاحب نے بر صغیر کی اس ممتاز شخصیت اور اس کی بے مثال علمی شخصیت کے تذکرے کو جس محنت اور سلیقے سے بچع [کذا، مرتب] کیا ہے، یہ اہل فکر و نظر پر ایک احسان کا درجہ رکھتا ہے۔۔۔ یہ جامع سوانح ہمارے عہد کے اہل علم کے لیے ایک تحقیقی سوغات کا درجہ رکھتی ہے۔ ہمارے مصنفوں اور محققین کے لیے بھی اس میں تربیت کا ایک خاص سامان اور سلیقہ ہے کہ اپنی مددوں شخصیات پر قلم اٹھانے کے لیے کس قسم کی ریاضت کی ضرورت تھے۔۔۔ یہ تذکرہ ایک ملی فرض تھا لیکن جس محبت و عقیدت سے مصنف نے اس فرض کی تکمیل کی ہے، وہ قابل دادا اور لائق اعتنا ہے“ (ص ۱۸-۱۹)۔

مرحوم محمد اسحاق بھٹی نے دستیاب لوازم سے پوری کوشش کی ہے کہ: اس تالیف میں قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی شخصیت و سیرت کو بھر پور طور پر اجاگر کیا جائے؟۔ فاضل مصنف نے قاضی صاحب کے خاندانی پس منظر پر روشنی ڈالی ہے، ان کے آبائی وطن بڈھیماں (ضلع فیروز پور کی تھیں مکتبہ ایک گاؤں) نیز ریاست پیالہ کے معروف علا اور اصحاب تدریس، خصوصاً ان کے استاذ مکرم مولانا عبد العزیز کوموی کا مختصر تعارف پیش کیا ہے۔ قاضی صاحب کی تعلیم و تربیت اور ریاست پیالہ کے حکمہ تعلیم میں ملازمت اور اور بعد ازاں عدالتی عہدوں پر تقریر، ان کی اعلیٰ انتظامی صلاحیتوں، ان کے اندازِ عدل گسترشی اور خصوصاً امور حکومت میں ان پر حکمرانوں کے گہرے اعتماد کا تذکرہ پیش کیا ہے۔

اس کتاب میں قاضی صاحب کی خاندانی شخصی اور علمی وجاہت، محاسن اور اخلاق حمیدہ کے کئی گوشنے: تواضع و اکسار، اعتدال و توازن، امانت و دیانت، حکمت و بصیرت، دینی حمیت، دعوتی و تبلیغی انہاک اور ذوق و شوق، درس قرآن سے خصوصی شفقت، معاملہ فہمی اور قانونی بصیرت سامنے آتے ہیں۔ قاضی صاحب کے عارف باللہ اور مستحباب الدعوات ہونے، خصوصاً ان کی کرامات اور قبولیتِ دعا کے واقعات کا بیان خاصاً لچکپ ہے۔ زیرِ نظر کتاب کی ایک اہم خصوصیت یہ ہے کہ اس میں قاضی صاحب کے علمی کمالات خصوصاً ان کے تفہیر قرآنی اور تفہیقہ اور محمد بنہ و مؤرخانہ بصیرت کو اجاگر کیا گیا ہے۔ کتاب میں قاضی صاحب کی کتب و تالیفات پر جامع تبصرہ بھی آگیا ہے (ابتدہ ان کتب کی مختلف اشاعتیں کے بارے میں معلومات کی فراہمی سے اعتنا نہیں کیا گیا ہے)۔ مصنف نے قاضی صاحب کی حکیمانہ موعظت و تبلیغ کے اثرات و نتائج کو بھی خوب اجاگر کیا ہے۔ ان کی تبلیغ و دعوت کی بدولت کئی مرتدین کو پھر سے نعمتِ اسلام میسر آئی جبکہ بعض کو مشرف بہ اسلام ہونے کی توفیق ہوئی۔ اس سلسلے میں معروف مسلم مناظر اور مصنف غازی محمود دھرم پاں (م ۱۸ مارچ ۱۹۶۰ء) اور قاضی محمد سلیمان کے باہمی روابط کا تذکرہ، خصوصاً اول الذکر کا دین اسلام سے انحراف اور آریہ مذہب قبول کرنے اور بعد ازاں قاضی صاحب کی مؤثر تبلیغ و موعظت کے نتیجے میں دین اسلام کی طرف مراجعت کا بیان بڑی دلچسپی کا حامل ہے (سترسوان باب، ص ۲۰۱-۲۲۲)۔ کتاب کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ جنات بھی قاضی صاحب کا احترام کرتے تھے (ص ۱۲۸-۱۲۹)۔

قاضی صاحب کو تصور و سلوک سے بھی گہرائگا و تھا، غالباً پنجاب کے کسی نقشبندی بزرگ سے تعلق ارادت رکھتے تھے۔ کتاب کے مطالعہ کے دوران میں بعض عارفانہ نکات بھی سامنے آتے ہیں، مثلاً دعا کے بارے میں مصنف کا یہ بیان ہے: ”یہاں یہ یاد رہے کہ کسی وظیفے یا دعا کا تعلق جہاں الفاظ و حروف سے ہے، وہاں قلب و روح سے بھی ہے۔ جو بات قلب و روح کی گہرائی سے اچھل کر ایک خاص جذبے کے ساتھ سطح زبان پر آئے گی اللہ کی بارگاہ میں لازماً مشرف قبول حاصل کرے گی، اگرچہ وہ کسی زبان میں ہو اور کتنے ہی ٹوٹے چھوٹے الفاظ میں ہو۔ مگر شرط یہ ہے کہ اس میں اللہ کی وحدانیت کا فرمایہ ہو، شرکیہ الفاظ سے پاک ہو“ (ص ۶۷)۔

مصنف نے قاضی محمد سلیمان منصور پوری کے اخلاص و للہیت اور ان کے حکیمانہ اسلوبِ دعوت و تبلیغ پر گفتگو کرتے ہو ہے آج کے واعظین کے طرزِ عمل پر بڑے خوبصورت پیرائے میں چوٹ کی ہے: ”آج کے مبلغین اسلام کا طرزِ عمل ہمارے سامنے ہے۔ وہ جہاں جاتے ہیں ٹھوک بجا کر پیسے لیتے ہیں۔ اپنے خادموں اور ساتھیوں کا کرایہ مع ”سوہ“ کے وصول کرتے ہیں۔ کہیں سے پیسے کم ملنے کا شہہر ہو تو وہاں جانے سے صاف انکار کر دیتے ہیں۔ ان کی تبلیغ اسلام وہیں جلوہ دکھاتی ہے، جہاں نوٹ اچھلتے ہوں اور چاندی چمکتی ہو۔۔۔ لیکن قاضی صاحب کا معاملہ اس سے بالکل

برکس تھا۔ ان کا نقطہ نظر اسلام کی تبلیغ کرنا تھا، پیسا کہانا اور کسی سے کچھ وصول کرنا قطعاً نہیں تھا،” (ص ۱۳۶)۔ ایک اور مقام پر لکھا گیا ہے: ”ہم میں سے بعض لوگ جو بڑے مدعاً اسلام بنے پھرتے ہیں، فوراً کہہ دیتے ہیں کہ نہ ہم بے نماز کے گھر سے کھائیں گے اور نہ اپنے گھر کھانے پر بلا کئیں گے۔ اس قسم کا ذہن رکھنے والے افراد لوگوں کو اسلام سے دور کرتے ہیں۔ اسلام کی تبلیغ اور دین کی ترویج کے حکیمانہ طریقے سے یہ لوگ نا آشنا ہیں۔ قاضی صاحب کا دل نیکی اور صالحیت کے اس قسم کے غرور سے پاک تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ان کی تبلیغ سے متعدد تعلیم یافتہ غیر مسلم دائرہ اسلام میں داخل ہوئے اور اسلام کے بہت بڑے مبلغ بن گئے جن کی تبلیغ سے بے شمار بے عمل مسلمان باعمل اور تجدُّز اربابن گئے،“ (ص ۱۲۵-۱۲۶)۔ مصنف نے بیسویں صدی کے نصف اول تک ہندوستان میں مختلف ادیان و ملل کے علماء کے مابین مذہبی مناظروں کے ثابت نتائج و شمرات کی نشاندہی بھی کی ہے (ص ۱۳۹-۱۴۰)۔

مصنف نے قاضی صاحب کے جلیل القدر معاصرین کے تذکرے کے ضمن میں لفظ ”معاصر“ کی بہت عمدہ اور جامع و مانع تعریف بیان کی ہے (ص ۱۸۲-۱۸۳)۔ یہ الگ بات ہے کہ تالیف میں بعض ایسے اصحاب کو بھی قاضی صاحب کے ”معاصرین“ کے زمرے میں شمار کیا گیا ہے جو مصنف کی بیان کردہ تعریف پر پورا نہیں اترتے۔

کتاب میں فاضل مصنف نے ایک مستقل باب ”قاضی صاحب بحیثیت شاعر“ کے عنوان سے قائم کیا ہے۔ جس میں نمونے کے طور پر قاضی صاحب کے اشعار نقل کیے گئے ہیں بغیر کسی نقد و تبصرے کے۔ نقل اشعار کے ضمن میں انہوں نے بڑی صاف گوئی سے کام لیا ہے اور بر ملا طور پر اس امر کا اظہار کیا ہے کہ ”یہ اشعار نقل در نقل ہوتے ہوئے مجھ تک پہنچ ہیں۔ میں شعر کی نزاکتوں سے آگاہ نہیں، اس لیے ان اشعار کی صحت و عدم صحت کے بارے میں میرے لیے کچھ عرض کرنا مشکل ہے۔ عین ممکن ہے کسی نقل نویس سے کہیں لغوش ہو گئی ہو اور شعروز ن کے دائے سے باہر نکل گیا ہو یا خود مجھ سے نقل کرنے میں غلطی ہو گئی ہو، اور اس غلطی کی وجہ سے شعر کی شعریت متاثر ہوئی ہو،“ (ص ۳۱)۔

مصنف نے گاہے ما ہے بعض موضوعات تحقیق کی طرف اہل علم کی توجہ بھی مبذول کرائی ہے۔ مثلاً ان کا یہ کہنا کہ ”ریاست پنجاب کے علماء دین اور ان کی خدمات ایک مستقل موضوع ہے، جس پر کسی اہل علم کو کام کرنا چاہیے،“ (ص ۵۶)۔ مصنف نے قاضی محمد سلیمان منصور پوری کے اسلوب دعوت و تبلیغ اور مطالعہ ادیان و مذاہب سے ان کے شغف و انبہاک پر بحث کے ضمن میں عصر حاضر کے دعاۃ و مبلغین کے لیے موعظت کے پہلو کو بھی اجاگر کیا ہے۔ ہندو مت اور سکھ مت سے واقفیت کی ضرورت کی طرف توجہ دلائی ہے۔ مصنف نے پاکستانی اہل علم کی اپنے ہمسایہ ملک ہندوستان کے مذاہب سے واقفیت سے عدم اعتمانی کی طرف بھی اشارہ کیا ہے۔ مصنف کے الفاظ میں ”تعجب ہے ہم یہودیوں اور عیسائیوں کے بارے میں تو کچھ نہ کچھ معلومات رکھتے ہیں، مگر موجودہ دور میں

ہندوؤں اور سکھوں کے بارے میں ہماری معلومات نہ ہونے کے برابر ہیں، حالانکہ وہ اسی خطہ ارض کے رہنے والے ہیں اور ہمارے ساتھ ان کے قربی مراسم رہے ہیں اور اب وہ ہمارے قربی ہم سائے ہیں۔ ہم ان کے متعلق ادھر ادھر کی سیاسی نوعیت کی باتیں تو کرتے ہیں، لیکن ان کے بابیانِ مذہب، ان کے اکابر، ان کی بنیادی تعلیمات، ان کے مختلف فرقوں اور ان کے طریقِ عبادت وغیرہ سے متعلق بے خبر ہیں، ("حرفِ چند"، ص ۱۲۰-۱۲۱)۔

مرحوم محمد اسحاق بھٹی کی اس تالیف کا معتقد حصہ ذاتی مشاہدات، حافظے، اور دوسروں سے سنی سنائی روایتوں پر ہے۔ فاضل مصنف کا انداز بیان بھی داستان سرائی و قصہ گوئی کا سا ہے۔ سنی سنائی روایتوں کے بیان میں بے محل و غیر متعلق باتیں بھی کثرت سے کتاب میں جگہ پاؤ گئی ہیں۔ اگر اس کتاب کے جملہ مأخذ پر نظر ڈالی جائے تو صرف ایک ہاتھ کی انگلیوں پر شمار کیے جا سکتے ہیں۔ کتاب میں قاضی صاحب کی جو کرامات بیان کی گئی ہیں ان کا تذکرہ مولانا عبدالجید خادم سوہنروی کی تالیف کرامات اہل حدیث (اسلامی کتب خانہ، سیالکوٹ، س۔ن) میں آچکا ہے (ص ۱۸-۲۷)، لیکن زیر نظر کتاب میں اس مأخذ کا کہیں ذکر نہیں ملتا۔ مرحوم بھٹی صاحب نے یہ کتاب اپنی زندگانی کے اس دور میں لکھی جب بعض مقتدر اہل حدیث خانوادوں کی تاریخ ٹکاری کے سلسلے میں ان پر کام کا دباؤ بہت بڑھ گیا تھا، چنانچہ اس کتاب کے لیے وہ نہ تو ضروری لوازم فراہم کر پائے اور نہ کامل یکسوئی سے اس کی ترتیب و تدوین کا کام انجام دے پائے۔ چنانچہ اس کتاب کی ترتیب و تدوین میں ان کا زیادہ تر اختصار اپنے ذاتی حافظے اور دوست و احباب کی مرویات پر رہا۔ وہ مطلوبہ مواد کی فراہمی کے لیے اہم مأخذ کو کھنگھاں نہ سکے۔ کتاب میں حسن ترتیب کا فقدان بری طرح سے ہٹکتا ہے۔ واقعات نگاری اور نقل روایات میں کوئی تاریخی مظہقی ترتیب نہیں پائی جاتی۔

قاضی محمد سلیمان منصور پوری کوئی گمنام اور مجہول شخصیت ہرگز نہ تھے بلکہ ایک مقبول اور ہر دعیریز شخصیت کے مالک تھے۔ انہوں نے برعظیم پاکستان و ہند کی دینی علمی ثروت میں گرائی قدر اضافہ کیا، ان کی دینی و دعوتی و تبلیغی اور ملی سرگرمیوں کے بارے میں ہندوستان کے جرائد و مجلات و اخبارات کے صفحات میں کثیر مواد مکھرا ہوا ہے اور اس وقت ایک دینی کی حیثیت رکھتا ہے۔ مزید براں قاضی صاحب جن علمی و ملی انجمنوں کے رکن تھے، ان کی رومندادوں میں بھی، مثلاً ندوۃ العلماء کے سالانہ جلسوں کی رومندادوں میں (دیکھیے: تاریخ ندوۃ العلماء، مرتبہ: محمد اسحاق جلیس ندوی و شمس تبریز خان، ۲ جلدیں)۔ اسی طرح ریاست پیالہ جہاں قاضی محمد سلیمان طویل عرصے تک مختلف عہدوں پر فائز رہے، کے آرکائیو وغیرہ سے استفادے کا کوئی ثبوت فراہم نہیں ہوتا۔

زیر تبصرہ کتاب کا اہم ترین مأخذ سیرت سلمان (قاضی عبدالباقي) ہے جس کے مندرجات افسانوی

رنگ لیے ہوئے ہیں۔ فاضل مصنف نے سیرت سلمان کے اکثر مشمولات کتاب میں سمو لیے ہیں، البتہ اس ضمن میں چھان پٹک (درایت) سے کام نہیں لیا۔ کتاب میں درج بعض واقعات کا صدور عقلاءً (از روے درایت) محال معلوم ہوتا ہے، مثلاً والی افغانستان امیر حبیب اللہ (۱۹۰۱-۱۹۱۹ء) کی بہبی آمد کے موقعے پر نماز جمعہ کے لیے جامع مسجد میں ضروری انتظامات کے لیے قاضی صاحب کی پیالہ سے طلبی وغیرہ کا قصہ (ص ۱۰۸)۔ اسی طرح ”پنس آف ولیز کی [پیالہ] آمد کے موقعے پر انتظامات“ کے ذیل میں لکھا گیا ہے کہ اس کی آمد کے موقعے پر وائرے ہند، ریڈیٹنٹ آف سٹیٹس آف انڈیا، ملک کے تمام صوبوں کے گورنروں اور سائز ہے پانچ سوریاستوں کے نوابوں اور مہاراجوں کے لیے ان کی حیثیت کے مطابق یا فرنچ پر تیار کرنے کے لیے مہاراجا پیالہ نے قاضی صاحب سے درخواست کی تو قاضی صاحب نے گجرات کے مستری محمد حیات کو مطلوبہ فرنچ پر تیار کا آرڈر جاری کیا۔ چنانچہ ”مستری محمد حیات نے چند روز میں مال تیار کر دیا“، (ص ۱۰۶)۔

قاضی صاحب کی آخری سفر حج پر روانگی اور ریاست پیالہ کے مہاراجا سے آخری گفتگو کا معاملہ بھی کچھ ایسی ہی نوعیت کا ہے (ص ۹۹-۱۰۰)۔ قاضی صاحب کے احوال و وقائع سے متعلق دیگر افراد کے حوالے سے جو سنی سنائی روایتیں بیان کی گئی ہیں ان کا حال بھی اس سے قطعاً مختلف نہیں۔

زیر نظر کتاب میں احوال و وقائع کے اندرج کے ضمن میں نہ صرف یہ کہ سنین کے اندرج کا کوئی خاص اہتمام نہیں کیا گیا ہے بلکہ تاریخی ترتیب بھی مفتوح نظر آتی ہے۔ سنی سنائی با توں رغیر تحریری روایات پر انحصار کے سبب بعض واقعات اور ان کے ماہ و سنین ظن و تجھیں سے درج کیے گئے ہیں مثلاً قاضی صاحب کا ریاست پیالہ کے حکمہ تعلیم میں بطور پر نڈنڈ تعلیم تقرر سے متعلق لکھا ہے ”یہ ۱۸۸۵ء یا ۱۸۸۴ء کی بات ہے“ (ص ۸۵)، جبکہ بعض دوسرے مقامات پر سنتہ تقریر ۱۸۸۳ء بتایا گیا ہے (ص ۵۸، ۱۶۲)۔ بعض واقعات کے سنین صریح طور پر غلط درج کیے گئے ہیں، مثلاً پنس آف ولیز کی ہند آمد کا سال ۱۹۲۰ء درج کیا گیا ہے (ص ۱۰۵، ۱۰۰ء) جبکہ ان کی آمد نومبر ۱۹۲۱ء میں ہوئی۔ کتاب میں والی افغانستان امیر حبیب اللہ (۱۹۰۱-۱۹۱۹ء) کو امیر عبدالرحمٰن (۱۸۸۰-۱۹۰۱ء) کا باپ بتایا گیا ہے (ص ۱۰۸) جبکہ معاملہ اس کے برعکس ہے۔ اسی طرح ۱۹۰۷ء میں والی افغانستان امیر حبیب اللہ کا سفر پیالہ اور سر ہند میں حضرت مجدد الف ثانی کے مزار پر حاضری کا واقعہ بھی تصدیق طلب ہے۔ بعض مقامات پر صورت حال خاصی ابھجھی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ صفحہ ۱۵۳ پر غالباً والی افغانستان امیر عبدالرحمٰن (۱۸۸۰-۱۹۰۱ء) کی ہند آمد کا ذکر ہے۔ ساتھ ہی ذکر کیا گیا ہے کہ ”افغانستان کے امیر ہندوستان آئے تو حکومت ہند کی طرف سے ان کا استقبال پشاور سے شروع ہوا۔ قاضی صاحب وہاں موجود تھے اور وہاں سے سر ہند اور کلکتہ تک امیر موصوف کے ساتھ

رہے۔۔۔ امیر کی فرمائش پر قاضی صاحب کو ملکتہ تک ان کے ساتھ رکھا گیا۔ یہی روشن ان کے فرزند امیر حبیب اللہ کی تھی۔۔۔ کابل کے ان حکمرانوں امیر حبیب اللہ اور امیر عبد الرحمن۔۔۔، (ص ۱۵۳)۔

امر واقعہ یہ ہے کہ امیر عبد الرحمن اپریل ۱۸۸۵ء میں واٹسراے ہند سے ملاقات کے لیے ہند آئے تھے اور راولپنڈی میں دونوں کے مابین ملاقات ہوئی تھی۔ قاضی صاحب کی عمر اس وقت ساڑھے سترہ سال کے لگ بھگ تھی اور ریاست پیالہ کے محکمہ تعلیم میں غالباً ایک سال قبل ان کا بطور انسپکٹر تقرر ہوا تھا لہذا امیر عبد الرحمن کے استقبال پر ان کا مامور کیا جانا قریبِ قیاس معلوم نہیں ہوتا۔ امیر عبد الرحمن کے احوال و وقائع میں سفر ملکتہ کا ذکر نہیں ملتا۔ البتہ امیر حبیب اللہ نے ۱۹۰۷ء میں سفر ہند کے موقع پر لاہور اور ملکتہ کا سفر بھی کیا تھا۔ لاہور میں انہوں نے اسلامیہ کالج ریلوے روڈ کا سنگ بنیاد رکھا تھا جبکہ ملکتہ میں انگریزی حکام سے ملاقاتیں کی تھیں (جنوری فروری ۱۹۰۷ء)۔ ایسے معلوم ہوتا ہے کہ محمد اسحاق بھٹی کو ان دو مختلف واقعات کے بارے میں التباس ہو گیا ہے۔ امیر عبد الرحمن کی ایک سے زیادہ سوانح عمریاں دستیاب ہیں، جن میں سے میرنشی سلطان محمد خان کی مرتبہ ”دی لائف آف عبد الرحمن: امیر آف افغانستان“، (۲ جلدیں، لندن ۱۹۰۰ء) بطور خاص قابل ذکر ہے۔ اسی طرح ان کے فرزندو جانشین امیر حبیب اللہ کی سوانح عمری (مرتبہ: Henry McMahon، مطبوعہ لندن ۱۹۳۶ء) بھی دستیاب ہے جس امیر موصوف کے سفر ملکتہ کے دوران میں فری میسزی تحریک سے ان کے ربط کا ذکر بھی ملتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ مرحوم بھٹی صاحب نے کتاب میں درج شخصیات و واقعات سے متعلق دستیاب آخذ سے بھی استفادہ نہیں کیا ہے۔ مقام حیرت ہے کہ مصنف نے انگریزی ادب اور علوم و افکار سے قاضی صاحب کی واقفیت کے بیان کے ضمن میں ”انگریزی ادب و مصنفوں کے حالات کا مطالعہ“ (ص ۱۲۱-۱۲۲) کے ذیلی عنوان کے تحت شیکسپیر اور کارلائل کو ماہرین اقتصادیات میں شمار کیا ہے (ص ۱۲۱) حالانکہ دونوں (باخصوص اول الذکر) انگریزی ادب کے اساطین میں شمار ہوتے ہیں۔

احوال و وقائع کے اندر اج میں بے جا تکرار بھی محسوس کی جاسکتی ہے، مثلاً قاضی محمد سلیمان منصور پوری جیسی نادر الوجود شخصیات کے ظہور سے متعلق مصنف کا بیان (دیکھیے، ص ۱۱۶، ۱۲۱)؛ نیز ”عدالتی سلسلے کے چند واقعات“ (ص ۹۸-۹۹) کے عنوانات کے تحت بحوالہ سیرت سلمان قتل اور ڈکیتی کے ملزموں کے بارے میں قاضی صاحب کے طریقہ عمل سے متعلق ایک بات صفحہ ۹۲ پر درج کی گئی ہے تو بعینہ وہی بات صفحہ ۹۷ پر درج کی گئی ہے۔

-----

قاضی حسن معزالدین نے اپنے مضامین میں ریاست پیالہ کے حوالے سے (خصوصاً اس ریاست میں اعلیٰ عہدوں پر مسلمانوں کے تقریر، حکمرانوں کے مسلمان رعایا سے روادارانہ سلوک اور وہاں کے تعلیمی اداروں سے متعلق)

معلومات فراہم کی ہیں (باب ۳، ص ۷۵ تا ۲۳)۔ ادیان و مذاہب کے مطالعہ سے قاضی محمد سلیمان کے اشتغال انہاک اور مناظرہ کے باب میں ان کے اسلوب و میج پر کلام کیا ہے (باب ۲۱، ص ۲۸۳ تا ۲۹۶)۔ اشاعتِ اسلام کے میدان میں قاضی صاحب کے اسلوب کے ثبت تائج کی نشاندہی کی ہے۔ دور حاضر کے بین المذاہب روابط کے پس منظر میں حسن معز الدین نے قاضی صاحب کو مکالمہ بین المذاہب کا امام اور اس میدان کا سالار و شہزادہ قرار دیا ہے اور عصر حاضر میں ان کے اسلوب و میج کی معنویت کی طرف اشارہ کیا ہے۔ حسن معز الدین رقم طراز ہیں:

قاضی صاحب مرحوم کی روشن پر عمل پیرا ہونے کے لیے ہمیں ہندو، سکھ، بدھ، یہودی، عیسائی سمجھی مذاہب کے پیروکاروں سے مکالمہ روا رکھنا چاہیے اور اپنے دین کی صداقت خود انہی کی کتابوں سے ثابت کرنی چاہیے اور انہی کی کتابوں سے انھیں محل اعتراض قرار دینا چاہیے (ص ۲۹۰)۔۔۔ ان کا طریقہ لائق تقلید ہے (ص ۲۹۱)۔۔۔ قاضی صاحب نہایت تحقیق سے لکھتے تھے۔ وہ کسی کی دل آزاری نہیں کرتے تھے۔۔۔ انہوں نے جو کچھ تحریر فرمایا اور جس موضوع پر تقریر کی، اس کے تمام گوشوں کی دلائل و برائیں سے صراحت فرمائی۔ ان کا ملک نظر مخاطب کی تفصیل کرنا اور اسے نشانہ ہانت بنا نہیں تھا بلکہ خوبصورت پیرایہ اظہار میں اس کے ذہن و فکر کو صحیح بات سے آگاہ کرنا ہوتا تھا، جس کا ہمیشہ ثبت نتیجہ نکلا اور اپنے نیک مقصد میں اللہ تعالیٰ نے انھیں کامیابی سے نوازا۔ موجودہ دور کے مبلغین اسلام کو بھی اس اصول کو اپنانے کی ضرورت ہے۔ سخت اور ترش اسلوب کو ترک کر کے بہتر انداز سے گنتگو کرنا چاہیے تاکہ مخاطب متاثر بھی ہو اور مطمئن بھی۔ (ص ۲۹۵)۔

قاضی حسن معز الدین نے آخری باب میں قاضی محمد سلیمان کے اسلاف اور اولاد و احفاد کا تذکرہ پیش کیا ہے۔ خصوصاً اپنے والد قاضی عبدالعزیز (۱۸۸۳ء۔ ۱۹۵۶ء)، برادر ان قاضی عبدالباقي، قاضی عبدالکبیر اور اپنی ذاتی علمی دلچسپیوں کے بارے میں معلومات فراہم کی ہیں۔ قاضی عبدالعزیز نے قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی رحمة للعالمین کو انگریزی کا جامہ پہنانا۔ قاضی عبدالباقي نے اس پر نظر ثانی کی جو Cry unto the Worlds میں عنوان سے فیروزمنز، لاہور سے ۳ جلدوں میں شائع ہوا (۲۰۰۵ء)۔ قاضی عبدالکبیر نے علامہ اقبال کی ارمغان حجاز (فارسی) کا انگریزی میں منظوم ترجمہ کیا جسے اقبال اکڈیمی نے شائع کیا (۱۹۸۳ء)۔ مزید برائی انہوں نے اقبال کے فکر و فن پر متعدد مقالات تصنیف کیے اور، بال جبریل کی بعض نظموں کا انگریزی میں ترجمہ کیا جو مجلہ اقبال ریویو میں شائع ہوئے (جلد ۲، ص ۱۹۶۶ء، جلد ۳، ص ۱۹۷۵ء، جلد ۴، ص ۱۹۷۳ء، جلد ۵، ص ۱۹۷۸ء)۔ مزید برائی اصطلاحات تصوف پر ایک کتاب تصنیف کی (تاحال غیر مطبوعہ)۔ قاضی حسن

معز الدین کو فلسفہ اور مطالعہ ادیان، نیز مکالمہ بین المذاہب سے خاص شفف تھا۔ وہ ڈلن عزیز میں مسیحی مسلم ڈائیلاگ میں پیش پیش رہے تھے۔ مکالمہ بین المذاہب اور اس راہ کی نزاکتوں کے عملی تجربہ کے تحت انہوں نے اس سلسلے میں بڑی پتے کی بات کہی ہے:

”مستشرقین جس نجح سے اسلام کا مطالعہ کرتے اور اثالین، جرمن، فرنچ اور انگلش زبانوں میں اسلام کو پیش کرتے ہیں، ان سے آگاہی رکھنے کا شفف محدودے چند مسلمانوں کو ہوگا۔ یہی وجہ ہے کہ ایک طرف تحقیق کے دلائل کی یلغار ہے اور دوسری طرف بے بُسی اور بے بضاعتی کا اظہار،“ (ص ۲۶۲)۔

-----  
کتاب میں کہیں کہیں کتابت کی اغلاظ بھی پائی جاتی ہیں: جھنین (ص ۱۲) بجائے جنھیں؛ جھنوں (ص ۳۸۱، سطر ۱) بجائے جنھوں؛ اہل حدیث (ص ۳۲۸، سطر ۱۲) بجائے اہل حدیث۔ بعض الفاظ کے املاء میں دورنگی پائی جاتی ہے، مثلاً بلاشبہ (ص ۱۳۶)۔ بلاشبہ (ص ۳۷۴)۔

زیرِ نظر کتاب کے بالاستیعاب مطالعہ اور اس کے مندرجات کے جائزے کی روشنی میں بلا تردید یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی سوانح حیات کے بارے میں محققین و مصنفوں پر جو ”فرض“ اور ”فرض“ تھا اس کی جزوی طور پر ادا بیگ کی کامان تو ہوا البتہ بتام و کمال ادا نہیں ہو سکا۔ باس یہ مرحوم محمد اسحاق بھٹی کی اس کاوش کو اس جانب ایک اہم قدم سنگ میل ضرور قرار دیا جاسکتا ہے۔ اس کتاب میں قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی حیات و سوانح کے کئی پہلو تشریف رہ گئے ہیں، بطور مثال مطالعہ و تقابل ادیان کے میدان قاضی محمد سلیمان کے اسلوب و منهج کا بیان ناکافی و ناتمام ہے۔ سب سے اہم یہ کہ ان کی سوانح اور احوال و وقائع کے بارے میں مطبوعہ مواد کی فراہمی کے بارے میں سعی و کاوش نہیں کی گئی۔ قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی سیرت و سوانح، اور علمی کمالات کے بارے میں ہندوستان و پاکستان میں منظر عام پر آنے والے معاصر مطالعات کے بارے میں بھی کوئی معلومات بھی نہیں پہنچتیں۔

امید ہے کہ کوئی جواں ہمت اور صاحب عزم و حوصلہ محقق قاضی محمد سلیمان منصور پوری کی حیات و سوانح کے بارے میں بزرگیم پاکستان و ہند کے اخبارات و جرائد، نیز مختلف علمی و ملی انجمنوں کی روئندادوں کے صفحات میں بکھرے ہوئے مواد کو کھنگالے، مزید برائیم ریاست پیالہ کے آرکائیو میں موجود مواد سے استفادہ کر کے ایک محققانہ سوانح حیات کی تالیف کا فرض ضرور ادا کرے گا۔